

CURRICULUM VITAE

Anthony J. Cárdenas-Rotunno

Spanish and Portuguese
University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131
(Office phone: 505-577-5907 FAX 505-277-3885 Home: 505-265-6070 FAX; ajcard@unm.edu)

EDUCATION

University of New Mexico	BA	1968
University of Wisconsin--Madison	MA	1969
University of Wisconsin--Madison	PhD	1974

ACADEMIC POSITIONS HELD

Assistant Professor	Wichita State University	1975–1981
Associate Professor	Wichita State University	1981–1990
Full Professor	University of New Mexico	1990–present

University of New Mexico
1990–present

EDITORIAL EXPERIENCE

Editor, <i>Noticiero alfonsí</i>	1982–88
Corresponding Editor, DOSL Project	1984–90
Editorial Board Member, <i>Romance Quarterly</i>	1981–98

PROFESSIONAL SERVICE

Project Associate, DOSL Project	1974–75, Summers 1975–77, 1985–87
President, Kansas Southcentral Chapter, AATSP	1982–83
Member, Council Medieval Association of the Midwest	1983–86
Coordinator, AATSP College/University Interest Sessions	1986–92
Member, AATSP Executive Council	1988–90
MLA, Executive Committee, Spanish Medieval Language & Literature	1991–95
Treasurer, American Academy of Research Historians of Medieval Spain	1991–92
Chair, Department of Spanish and Portuguese, UNM	June 2000–July 2002
Cervantes Society of America, Executive Council	2000–2006
MLA, Executive Committee, Spanish Medieval Language & Literature	2005–2009
Acting Chair, Department of Spanish and Portuguese, UNM	Fall 2010
Executive Committee: Rocky Mountain Modern Language Association	2010–2012
Chair Department of Spanish and Portuguese, UNM	2013—present

HONORS AND AWARDS

UCLA Medieval Institute Fellowship (Summer)	1978
Novus Award (best paper at Novus et Antiquus Conference, Ball State U.)	1978
Newberry Library Short-Term Fellowship	1979

Novus Award (Ball State U.)	1979
Andrew. W. Mellon Fellowship/Vatican Microfilm Library, St. Louis U.	1980
American Philosophical Society Award	1980
Ford Foundation Postdoctoral Fellow	1981-82
NEH Summer Fellowship, University of Virginia	1983
CIES Postdoctoral Fellowship in Spain (Fall)	1983
American Council of Learned Societies Travel Grant	1983
American Philosophical Society Award	1986
Quincentennial Fellow	1988
NEH Don Quixote Summer Institute	1989
Andrew. W. Mellon Fellowship/Vatican Microfilm Library, St. Louis U.	1990
RAC Fellowship, U. New Mexico	1991
UNM Faculty Scholar	Spring 1993
RAC Fellowship, U. New Mexico	1994
International Cooperation Between Spain and American Universities	1994
A&S Research Semester Fellow	Fall 1995
Sabbatical, UNM	Fall 1996
Sabbatical, UNM	Spring 2003
RAC Fellowship, U. New Mexico	Summer 2003
RAC Fellowship, U. New Mexico	Summer 2004
LAII Field Research Grant, UNM	Summer 2006
RAC Fellowship, U. New Mexico	Summer 2007
RAC Fellowship, U. New Mexico	Summer 2008
RAC Fellowship, U. New Mexico	Summer 2009
Sabbatical, UNM	Fall 2009
LAII Field Research Grant, UNM	Spring 2010
RAC Fellowship, U. New Mexico	Summer 2010
LAII Field Research Grant, UNM	Summer 2011
RAC Fellowship, U. New Mexico	Summer 2013

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

Modern Language Association	1974-
Medieval Academy of America	1974-
American Association of Teachers of Spanish and Portuguese	1974-
Mid-America Medieval Association	1980-
Asociación Internacional de Hispanistas	1982-
Cervantes Society of America	1998-
Society for Medieval Feminist Scholarship	2008-
Rocky Mountain Modern Language Association	2010-

PUBLICATIONS

Bibliographies

Bibliography of Old Spanish Texts (Literary Texts, Edition 1). Madison: HSMS, 1975.

_____ (*Literary Texts, Edition 2*). Rev. & Enlgd. Madison: HSMS: Madison, 1977.

Editions

Concordances and Texts of the Royal Scriptorium Manuscripts of Alfonso X, el Sabio. Assoc. Ed. Madison: HSMS, 1978. Microfiche.

The Text and Concordance of Biblioteca Nacional Manuscript RES.270-217: "Libro que es fecho de las animalias que caçan. The Book of Moamin." Madison: HSMS, 1987. Microfiche.

La vida & hystoria del Rey Apolonio la qual contiene como la tribulacion temporal se muda en fin en gozo perdurable. Formatted by John O'Neill. In *Electronic Texts and Concordances of the Madison Corpus of Early Spanish Manuscripts and Printings*. Prepared by John O'Niell. Electronic Texts on CD-Rom Series 15. Madison and New York: HSMS, 1999. 23 folios (46 pages). Compact Disc.

Text and Concordances of the Libro del cauallero Zifar (Libro del cauallero de Dios). Madrid, *Biblioteca Nacional ms 11.309*. With Loreto Catoira, Manuel Ostos, Jessi Aaron, and Margarita Ochoa. Madison and New York: HSMS, 2007. Compact Disc.

Heroes and Anti-heroes: A Celebration of the Cid. New York: HSMS, 2013. (Edited anthology)

Libro del Caballero Cifar. (Sevilla: Jacobo Cromberger, 1512). Madrid: Fundación José Antonio Castro, 2014.

The Text and Concordances of El Escorial h.III.24: Arboleda delos enfermos and Admiracion operum Dey by Teresa de Cartagena; Vençimiento del mundo by Alfonso Núñez de Toledo; Dichos e castigos de profetas & filosofos que toda verdad fablaron. New York: HSMS, 2016. Compact Disc.

Articles

"Toward an Understanding of the Astronomy of Alfonso X, el Sabio." *Indiana Social Studies Quarterly* 31 (1978-1979): 81-90.

"A Medieval Spanish Collectanea of Astronomical Instruments: An Integrated Compilation." *Journal of the Rocky Mountain Medieval and Renaissance Association* 1 (1980): 21-28.

"A New Title for the Alfonsine Omnibus on Astronomical Instruments." *La Corónica* 8.2 (1979-80): 172-78.

"Alfonso and the *Studium Generale*." *Indiana Social Studies Quarterly* 33 (Spring 1980): 65-75.

"The Complete *Libro del saber de astrologia* and Vat. lat. 8174." *Manuscripta* 25 (1981): 14-22.

"Thirteenth-Century Astronomical Technology in the *Libro del saber de astrologia*." *Scripta* 11.2 (1982-83): 231-47.

"Alfonso X Incest and the Scholastic Method." *Romance Notes* 23.1 (1982): 93-98.

"A Survey of Scholarship on the Scientific Treatises of Alfonso X, el Sabio." *La Corónica* 11.2 (1982-83): 231-47.

"The Alfonsine Prologue: A Nexus between Chancery and Royal Scriptorium." *Thought* 60 (1985): 456-67.

"Tres versiones del milagro de San Ildefonso en los códices de la cámara regia de Alfonso X, el Sabio." Vol. I, *Actas del VIIIº Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*. Eds. A. David Kossoff et al. Madrid: Ediciones Istmo, 1986. 339-47.

"Berganza: Cervantes's Can[is] Domini." *Cervantes and the Pastoral*. Edited by José J. Labrador Herraiz and Juan Fernández Jiménez. Cleveland: Penn State U. and Cleveland State U., 1986. 19-35.

"Alfonso's Libro de las formas & de las ymagenes: Facts and Probabilities," *Romance Quarterly* 33 (1986): 269-74.

"Miracles of the Virgin in Poetry and Prose: Alfonso X, Sancho IV (?), and an Anonymous Prose-writer's." *Cincinnati Romance* 5 (1986): 1-15.

"Hacia una edición crítica del *Libro del saber de astrología* de Alfonso X: estudio codicológico actual de la obra regia (mutilaciones, fechas, y motivos)." *Homenaje a Pedro Sainz Rodríguez*. Vol. 2: *Estudios de Lengua y Literatura*. Madrid: Fundación Universitaria Española, 1986. 111-20.

"The 'corriente talaverana' and the *Celestina*, Beyond the First Act." *Celestinesca* 10 (1986): 31-40.

"A Study of Alfonso's Role in Selected *Cantigas* and the Castilian Prose-writings of Escorial Codex T.I.1." *Studies on the "Cantigas de Santa Maria"*. Eds. I. J. Katz, J. E. Keller. Madison: HSMS, 1987. 253-68.

"A Medieval Spanish Version of the *Book of Moamin*: Observations on Date and Sponsorship." *Manuscripta* 31 (1987): 166-80.

"The 'conplisiones de los onbres' of the Arcipreste de Talavera and the Males of the *Celestina*." *Hispania* 71 (1988): 479-91.

"De una marauilla que acaescio...': The Miracle in the Alfonsine Royal Scriptorium--the Case of the CSM and the EE." *Bulletin of the Cantigueiros de Santa Maria* 2 (1989): 13-30.

"The *Libro de las animalias que caçan* and Cantiga 352 'Como Santa Maria del Viso guariu ué açor dun cavaleiro': Life and Art." *Anuario Medieval* 1 (1989): 62-79.

"Alfonso's Scriptorium and Chancery: Role of the Prologue in Bonding the 'Translatio Studii' to the 'Translatio Potestatis.'" *Emperor of Culture: Alfonso X the Learned of Castile and His Thirteenth Century Renaissance*. Ed. Robert I. Burns, S.J. Philadelphia: U Penn P, 1990. 90-108, 232-39.

"In Search of a King: An Alfonsine Bibliography." *Emperor of Culture*. 198-208.

"Cuatro palabras sobre la autoría de los milagros de la Virgen en la prosa marginal escorialense." *Estudios en Homenaje a Enrique Ruiz-Fornells*. Eds. Juan Fernández Jiménez et al. Erie, PA: ALDEEU, 1990. 52-60.

"Verbal Blitz: Narration and a Mystery Action." *Hispania* 73 (1990): 1033-34.

"Horses and Asses: Don Quixote and Company." *Romance Languages Annual 1990*. Vol. 2. Anthony Julian Tamburri and Charles Ganelin, eds. Purdue University. Purdue Research Foundation, 1991. 372-77.

"Alfonso X nunca escribió 'castellano drecho'." *Actas del Xº Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas*. 3 vols. Barcelona: U. Barcelona, 1992. 1: 51-59.

"Rojas's *Celestina* as an Intertext for Cervantes's Witch Episode in the *Coloquio de los perros*: From Sorceress to Witch." *Crítica hispánica* 15 (1993): 47-62.

"Alphonse X, The Learned or Wise." 1:55-61; "Arcipreste de Hita." 1:91-97; "Escuela de Traductores de Toledo." 1:551-52; "Mester de clerecia." 2:1078-81; "Mester de juglaría." 2:1081-82; "Fernán Pérez de Guzmán." 2:1258-59; "Alfonso de la Torre." 2:1604-05; "Enrique de Villena." 2:1709-11. In *Dictionary of the Literature of the Iberian Peninsula*. Ed. Germán Bléiberg and Maureen Ihrig, and Janet Pérez. 2 vols. 1: A-K. 2: L-Z Westport, CT: Greenwood P, 1993.

"Interpretación de *asno*: signo de bestialidad humana en La *Celestina*." *Texto crítico* 42-43 (1990 [1993]):85-95.

"Colonial Spanish." In *Encyclopedia of the North American Colonies*. Ed. in Chief, Jacob E. Cooke, et al. 3 vols. New York: Charles Scribner's Sons, 1993. 3:25-27

"Cervantes's Rhyming Dictum on Celestina: Vita Artis Gratia or Ars Vitae Gratia." *Indiana Journal of Hispanic Literatures* 5 (1994): 19-36.

"The Desert Experience as Other World in the Poem *Vida de Santa Maria Egipciaca*." *Romance Languages Annual 1995*. Vol. 7 Jeanette Beer, Patricia Hart, and Ben Lawton, eds. Purdue University. Purdue Research Foundation, 1996. 413-18.

"A Perspective on a Perspective of my Perspective: A Reply to Pierre L. Ullman's Reply." In *Cervantes* 16 (1996):138-43.

"A Decade of Alfonsine Studies: Working Notes and Bibliography." With Jerry R. Craddock and Barbara De Marco. *Romance Philology* 49.2 (1995 [1996]): 192-244.

"The Myth of Hercules in the Works of Alfonso X: Narration in the *Estoria de Espanna* and in the General estoria." *Bulletin of Hispanic Studies* 74 (1997): 5-20.

"A Learned King Enthralls Himself: Escapement and the Clock Mechanisms in Alfonso X's Libro del saber de astrologia." In *Disputatio: An International Transdisciplinary Journal of the Late Middle Ages*, Vol. 2: *Constructions of Time in the Late Middle Ages*. Carol Poster and Richard Utz, eds. Evanston, IL: Northwestern University P, 1997. 71-87.

"Ethical Editing at the End of a Millennium, or 'how one should [edit] with a view to greater happiness in this world and the next'." *La Corónica* 26.2 (1997-1998): 135-42.

"Forum Responses: From: Anthony J. Cárdenas." *La Corónica* 27.1 (1998-1999): 229-44.

"Alfonso X's Appropriation of the Perseus Myth: History and Science." *Medievalia et Humanistica* 25 (1998): 15-30.

"Entre el 'deseo' y el 'miedo': El caso del 'Caballero Atrevido' en el *Libro del Cauallero Çifar*." In *Discursos y representaciones en la Edad Media (Actas de las VI Jornadas Medievales)*. Ed. Concepción Company, Aurelio González, and Lillian von der Walde Moheno. México: Universidad Nacional Autónoma de México, el Colegio de México, 1999. 349-65.

(Published under) Cárdenas-Rotunno

"Una aproximación al diablo en la literatura medieval española: desde Dominus a Dummteufel." *Hispania* 82 2 (1999): 202-12.

"El *Lapidario* alfonsí: la fecha problemática del códice escurialense h.I.15." In *Actas del XIII Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, Madrid 6-11 de julio de 1998*. Vol. 1: *Medieval, Siglos de Oro*. Ed. Florencio Sevilla Arroyo and Carlos Alvar Ezquerro. Madrid: Asociación Internacional de Hispanistas, Castalia, Fundación Duques de Soria, 2000. 81-87.

"Rojas's Celestina and Claudina: In Search of a Witch." *Hispanic Review* 69.3 (2001): 277-97.

"El pacto diabólico en La Celestina." In *La Celestina V Centenario (1499-1999): Actas del congreso internacional, Salamanca, Talavera de la Reina, Toledo, La Puebla de Montalbán, 27 de septiembre --1 de octubre 1999*. Felipe B. Pedraza Jiménez, Rafael González Cañal, Gema Gómez Rubio, ed. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, Cortes de Castilla-La Mancha, 2001. 369-76.

"La muger encadenada *et aliae in coelo*: Una aproximación hacia la mujer en la obra científica de Alfonso X el Sabio." In *Two Generations: A Tribute to Lloyd A. Kasten*. Ed. Francisco Gago Jover. New York: HSMS, 2002. 7-26.

"The Theophilus Legend in Prose, Poetry, and Miniatures of the Códice Rico of Alfonso X: Compacting with Hell and Closing the Devil's Gate." In *Models in Medieval Iberian Literature and Their Modern Reflections: Convivencia as Structural, Cultural and Sexual Ideal*. Ed. Judy B. McInnis. Newark, Delaware: Juan de la Cuesta, 2002. 39-68.

"Alfonso X, el Sabio, King of Castile and León, Science." In *Medieval Iberia: An Encyclopedia*. E. Michael Gerli, ed. New York, London: Routledge, 2003. 73-74.

"Cristóbal de Castillejo." In: Gregory B. Kaplan. *Sixteenth-Century Spanish Writers*. Detroit, MI: Gale; 2006. 22-28.

"Fray Alonso de Benavides's Memoriales of 1630 and 1634: Preliminary Observations." *LAII Research Paper Series* 45 (9-Sep-2007): 1-25.

"Maritornes y las otras ausentes en Don Quijote." In: *Cervantes y su tiempo*. Juan Matas Caballero and José María Balcells Doménech, eds. Desirée Pérez Fernández, coord. 2 vols. Anejo I. *Lectura y Signo*. León: Universidad de León, 2008. 1:55-64.

"Bestialidad y la palabra: el parto perruno en el 'Coloquio de los perros'." *Hispania* 91.2 (May 2008): 301-09.

"Assessing Asses and Lasses: Triangular Desire in the 1488 Spanish *Esopete ystoriado*." *Romance Quarterly* 55.2 (Spring 2008): 82-95.

"The 1525 Cromberger *Crónica del Cid*: From Press to Lap." *LAII Research Paper Series* 47 (12 Dec. 2008): 2-30.

"Alfonso X, St. James, and the Virgin." *LAII Research Paper Series* 50 (September 2009): 1-30.

"*Historia de Enrique Fi de Oliva*: Premodern Kitsch?" *Monographic Review/Revista monográfica* 25 (2009 [2010]): 28-44.

"*Enrique, fi de Oliva*: magia y género editorial." *El olvidado encanto de Enrique fi de Oliva*. Cristina González, ed. New York: HSMS, 2011. 193-206.

"(Mis)Reading the *Libro de buen amor*: Exemplary Ambiguity and Ambiguous Exempla." *Romance Notes* 52.1 (2012): 3-11

"Introduction." *Heroes and Anti-heroes: A Celebration of the Cid*. Ed. Anthony J. Cárdenas-Rotunno. New York: HSMS, 2013. i - xviii.

"In Search of a King: Alfonso VI in the Thirteenth and Sixteenth Centuries." *Heroes and Anti-heroes: A Celebration of the Cid*. Ed. Anthony J. Cárdenas-Rotunno. New York: HSMS, 2013. 23-52.

"¡Dios, qué buen vassallo, si oviesse buen señor!': Alfonso VI en el siglo XVI." *Aproximaciones y revisiones medievales. Historia, lengua y literatura*. Concepción Company, Aurelio González, Lillian von der Walde Moheno, eds. México: El Colegio de México, Universidad Nacional Autónoma de México, Universidad Autónoma Metropolitana, 2013[2014]: 63-89.

“The Mirth of Girth: Don Quixote's Stout Squire.” *Rocky Mountain Review of Language and Literature* 68.1 (2014): 9-31.

“De perros y asnos: Cervantes y la tradición.” Cervantes y los géneros literarios. *Academia Editorial* 12 (2016): 199-212.

Newsletter

Noticiero alfonsí. Vol. 1 (Nov. 1982). 10 pp. *Noticiero alfonsí*. Vol. 2 (Nov. 1983). 15 pp. *Noticiero alfonsí*. Vol. 3 (Nov. 1984). 14 pp. *Noticiero alfonsí*. Vol. 4 (Nov. 1985). 22 pp. *Noticiero alfonsí*. Vol. 5 (Nov. 1986). 20 pp. *Noticiero alfonsí*. Vol. 6 (Nov. 1987). 21 pp. *Noticiero alfonsí*. Vol. 7 (Nov. 1988). 22 pp.

STUDIES ACCEPTED AND IN PRESS

Arboleda de los enfermos and Admiración Operum Dey: *An Edition with Facing-page Translation*. New York: HSMS. Forthcoming

STUDIES SUBMITTED

Salvation through Obfuscation: Ambiguity, Aporia, Augustine, and Acedia in The Greek-Roman Conundrum of the *Libro de buen amor*.” Submitted to *Revista Hispánica Moderna*. Acceptance pending.

STUDIES IN PROGRESS

“The *Memorias* of Leonor López de Córdoba: Autobiography or Job Resume?”

“The Virgin and Dirt: *Cantiga* 16, The Case of the Love-Sick Knight.”

An Edition with translation to English of the *Memoriales* of Fray Alonso de Benavides.

BOOK REVIEWS

Hispania 74.1 (1991): 67-69.

1) José Labrador et al., eds. *Cancionero de poesías varias: Manuscrito No. 617 de la Biblioteca Real de Madrid*. I: El Crotalón, 1986.

2) José Labrador Herraiz et al., eds. *Cancionero de Pedro de Rojas*. Cleveland: CSU, 1988.

3) Margit Frenk, ed. *Corpus de /a antigua lírica popular hispánica (siglos XV a XVI/)*. Madrid: Castalia, 1987.

Journal of Hispanic Philology 16 (1991): 65-66. Barry Jordan. *British Hispanism and the Challenge of Literary Theory*. Warminster, England: Aris & Phillips Ltd., 1990.

Bulletin of Hispanic Studies 69 (1992): 180. Sheila R. Ackerlind. *Patterns of Conflict. The Individual and Society in Spanish Literature to 1700*. New York: Peter Lang, 1989.

Bulletin of Hispanic Studies 69 (1992): 276. Sheila R. Ackerlind. *King Dinis of Portugal and the Alfonsine Heritage*. New York: Peter Lang, 1990.

Speculum 67.3 (1992): 624-25. Sheila R. Ackerlind. *King Dinis of Portugal and the Alfonsine Heritage*. New York: Peter Lang, 1990.

Hispania 75 (1992): 317-18. Jean Paul Keller. *The Poet's Myth of Fernán González*. Potomac, MD: Scripta Humanistica, 1990

Cervantes, 12 (1992): 149-50. Eduardo Urbina. *El sin par Sancho Panza: parodia y creación*. Colección Hispanistas, Serie Cervantina. Barcelona: Anthropos, 1991.

Journal of the Rocky Mountain Medieval and Renaissance Association, 13 (1992): 130-31. Juan Luis Vives. *The Passions of the Soul., The Third Book of De Anima et Vita*. Intro. and trans. by Carlos G. Noreña. Studies in Renaissance Literature, 4. Lewiston, NY; Queenston, Ontario; Lampeter, Dyfed, Wales: Edward Mellon P, 1990.

Revista de estudios hispánicos, 27 (1993): 508-09. Cristina González. *La tercera crónica de Alfonso X "La gran conquista de ultramar."* London: Tamesis, 1992.

Bulletin of Hispanic Studies, forthcoming. Dwayne E. Carpenter, ed. *Alfonso X and the Jews: An Edition of and Commentary on Siete Partidas 7.24 "De los judíos*. Berkeley: U California P, 1986.

La Corónica 23.1 (Fall 1994): 82-84. Benito Brancaforte, ed. *Las Metamorfosis y Las Heroidas de Ovidio en La General Estoria de Alfonso e/ Sabio*. Madrid: HSMS, 1990.

Speculum 74.4 (October 1999): 1058. Review of Inés Fernández-Ordóñez, ed. *Versión crítica de la "Estoria de España": Estudio y edición desde Pelayo hasta Ordoño II*. Fuentes Cronísticas de la Historia de España 6. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid and Fundación Ramón Pidal, 1993.

Speculum 74.4 (October 1999): 1078. Review of Richard P. Kinkade, ed. and trans. Juan Manuel, *Ordenamientos dados a la Villa de Peñafiel, 10 de abril de 1345*. Spanish Series 112. Madison: HSMS, 1996.

Speculum 74.4 (October 1999): 1067-68. Cárdenas-Rotunno, Anthony J. Review of Manuel González Jiménez. *Alfonso X el Sabio, 1252-1284*. Corona de España, Reyes de Castilla y León 1. [Palencia]: Diputación Provincial de Palencia and Editorial La Olmeda, 1993.

Cervantes 26.1-2 (2006): 285-86. Eric J. Kartchner. *Unhappily Ever After: Deceptive Idealism in Cervantes's Marriage Tales*. Documentación cervantina 22. Newark, DE: Juan de la Cuesta, 2005.

Medieval Feminist Forum 46 (2010): 138-40. Review of: Louise M. Haywood, *Sex, Scandal and Sermon in Fourteenth-Century Spain: Juan Ruiz's Libro de Buen Amor*. Palgrave Macmillan, 2008.

Bulletin of Spanish Studies 88 (2011): 599-600. Review of: Krzysztof Sliwa. *Bibliografía de "Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes Saavedra" de Luis Astrana Marín*. Prologue by Donald McCrory. Documentación Cervantina 32. Newark, Delaware: Juan de La Cuesta, 2010.

Studies in Medieval and Renaissance Teaching, 18.2 (Fall 2011): 135-43. *Intimacy: Christians, Jews, and Muslims in the Making of Castilian Culture*. New Haven and London: Yale UP, 2008.

Bulletin of Spanish Studies 90 (2013): 599-600. Review of: Manuel Pérez, *Los cuentos del predicador. Historias y ficciones para la reforma de costumbres en la Nueva España*. Biblioteca Indiana 29. Pamplona: Universidad de Navarra/Madrid: Iberoamericana/Frankfurt am Main: Vervuert. 2011. 245 pp.

TRANSMODERNITY: Journal of Peripheral Cultural Production of the Luso-Hispanic World, 3.1 (2013): 179-83. Review of: Suárez, José I., ed. *Gómez Manrique. Cancionero. Manuscrito 1250 de la Biblioteca del Palacio Real*. New York: National Hispanic Foundation for the Humanities, 2013. Print. 596 pp.

PROFESSIONAL PRESENTATIONS

"The Original Royal Scriptorium MS of the *Libros del saber de astrologia*." 5th St. Louis U. Conference on MS Studies. 11 Oct. 1978.

"Toward an Understanding of the Astronomy of Alfonso X, el Sabio." 9th Annual Interdisciplinary CAES Conference. Ball State U. 13 October 1978. ,

"Alfonso X el Sabio and the *Studium Generale*." 10th Annual Interdisciplinary CAES Conference. Ball State U. 18 Oct. 1979.

"The Complete *Libro del saber de astrologia* and Codex. Vat. lat. 8174." 6th St. Louis U. Conference on MS Studies. 11 Oct. 1979.

"Glimpses of Humanism in Alfonso X" International Symposium on Hispanism as Humanism in Honor of Dámaso Alonso, President Real Academia Española. SUNY--Albany. 19-22 March 1980.

"Symmetry and its Absence: Clues to the Method of Compilation of a Medieval Omnibus on Astronomical Instruments." 15th International Congress on Medieval Studies. Medieval Institute, Western Michigan U. 2 May 1980.

"The Alfonsine Prologue: Another Look." 62nd Annual Meeting AATSP. San Juan, PR. Aug. 1980.

"Scholasticism in the *General estoria* of Alfonso X" Mid-America Medieval Assoc. Emporia State U. 1 March 1980.

"Alfonso el Sabio's *castellano drecho*." Modern Language Association Conference. Houston. 27-30 December 1980.

"Thirteenth-Century Astronomical Technology in the *Libro del saber de astrologia* of Alfonso X, el Sabio." 16th International Congress on Medieval Studies. Medieval Institute, Western Michigan U. 10 May 1981.

"Alfonso X, Lot, Sic *et non*." Southeastern Medieval Association. W. Virginia U. 1-3 October 1981.

"The Arcipreste de Talavera's 'conplysiones de los onbres' and the Males of the *Celestina*." 31st Mountain Interstate Foreign Language Conference. Eastern Kentucky U. 8 Oct. 1981.

"Dates and Motives for the Mutilations in the Alfonsine Royal Scriptorium Codex 156-94-1-115-Z-14." 8th St. Louis Conference on MS Studies. St. Louis U. 15 Oct. 1981.

"The Clocks of Alfonso X" 12th Annual Interdisciplinary CAES Conference. Ball State U. 17 October 1981.

"A Survey of the Scholarship Dedicated to the Alfonsine Scientific Treatise." MLA Conference. NY City. 27-30 Dec. 1981.

"The Academic *fueros* as a Source for the Educational Code of *Partidas 11, Title 31, Laws 1-11*." 35th Kentucky Foreign Language Conference. U Kentucky. 24 April 1982.

"Variant Codices and the Reconstruction of Lost Text in the *Libro del saber de astrologia* of Alfonso X, el Sabio." 17th International Congress on Medieval Studies. Medieval Institute, Western Michigan U. 9 May 1982.

"The Anonymous Castilian Prosimifications of *Cantigas 2-25* of Alfonso X (Escorial Codex T.1.1)." 9th St. Louis Conference on MS Studies. St. Louis University. 16 October 1982.

"The Role of Alfonso X as Author in Selected *Cantigas*: Notably Those Selected by the Castilian Prosifier in Escorial Codex T.1.1." International Symposium on the CSM. The Spanish Institute, New York City. 19-21 Nov. 1982.

"The Florentine Version of Alfonso X's *Libro del saber de astrologia*: The Case of the Tell-Tale Lacunae." Second International Interdisciplinary Conference of the Society for Textual Scholarship. The Graduate School and University Center--CUNY. 21-24 April 1983.

"Tres versiones del milagro de San Ildefonso en los códices de la cámara regia de Alfonso X, el Sabio." VIII^o Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. Brown U. 22-26 Aug. 1983.

"De una marauilla que acaescio...': The Miraculous in the Prose and Poetry of Alfonso X" 65th Annual AATSP. Boston, MA. 17 August 1983.

"Fringe Benefits and Duties of the Thirteenth-Century Master at the University of Salamanca." Mid-America Medieval Association. Oklahoma State University. 3 March 1984.

"Medieval Scientific Anthologies: Alfonso X's *Libro del saber de astrologia* and his *Libro de las formas & de las ymagenes*." Rocky Mountain Medieval and Renaissance Association. ASU. 16- 17 March 1984.

"The Stones of the Middle Ages: Alfonso X's *Lapidarios*." 37th Kentucky Foreign Language Conference. Lexington, U Kentucky. 26-28 April 1984.

"Horological Escapement in Thirteenth-Century Spain: The Horologes of Alfonso X, el Sabio." 19th International. Congress on Medieval Studies. Medieval Institute, Western Michigan U. 10-13 May 1984.

"La traducción prosaica de las *Cantigas* 2-25: Una comparación con la versión poética." 66th Annual Meeting AATSP. Mexico City. 9-13 August 1984.

"Miracles of the Virgin in Poetry and Prose: Alfonso X, Sancho IV (?), and an Anonymous Prosifier's." Fifth Annual Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures. U. of Cincinnati. 15-17 May 1985.

"Berganza: Cervantes's 'Can[is] Domini'." National Cervantes Symposium of The Behrend College of The Pennsylvania State University. Erie, PA. 23- 25 May 1985.

"A Disregarded Medieval Version of the *Book of Moamyn* in the Spanish Vernacular: Date and other Problems." Twelfth Saint Louis Conference on MS Studies. University of St. Louis. 10-11 October 1985.

"The Use of 'Ass' in the *Celestina*." Eleventh Annual Conference of the Southeastern Medieval Association. The University of Tennessee at Chattanooga. 10-12 October 1985.

"*Celestina* and Cañizares' Sizzle or Fizzle?" 21st International Cong. on Med. Studies. Med. Inst. WMU. 8-11 May 1986.

"The Textual Relationship Between Two Medieval Spanish Versions of the *Book of Moamyn* (*EL* Escorial Codex V.11.19 and Biblioteca Nacional Codex Res. 270)." Saint Louis Conference on MS Studies. St. Louis University. 12-13 Oct. 1986.

"The Meat Motif in Cervantes's *El casamiento engañoso y Coloquio de los perros*: A Paradigm of Transcendence." MLA Conference. New York City. 29 December 1986.

"*Libro* de las animalias que caçan: Is it Alfonso X's?" MLA Conference. New York City. 28 December 1986.

"Birds of Prey in Thirteenth-Century Spain: The Malady, the Manual, and the Miracle." Annual Meeting Rocky Mtn. Med. and Ren., Assoc. Colorado Springs. 6-7 March 1987.

"Foods in a Medieval Spanish Hunting Treatise." 22nd International Congress on Medieval Studies. Medieval Institute, W. Michigan U. 7-1 May 1987.

"The *Libro de las animalias que caçan* (Codex Res.270) and Alfonso X's Royal Scriptorium: A Lexical Comparison." 69th Annual Meeting AATSP. Los Angeles. 12-16 Aug. 1987.

"The Spanish Aesop of 1488 and 1489: Two Textual Traditions or One?" St. Louis Conference on MS Studies. U. St. Louis. 16 Oct. 1987.

"Cantiga 352: Art and Life." Kentucky Foreign Language Conference. U. Kentucky. 22-23 April 1988.

"Celestina: ¿ 'Hechicera' o 'Bruja?' 70th Annual Meeting AATSP. Denver, CO. 19-23 August 1988.

"La Tierra, el Derecho y Colón." Los Encuentros del "Columbus Line." Homenaje de la Universidad Norteamericana al Quinto Centenario. U..Complutense. Madrid. 10-20 October 1988.

"The Language of the *Libro de las animalias que caçan* and Alfonsine Spanish." Kentucky Foreign Language Conference. Lexington, U. Kentucky. April 1989.

"From Transcription to Edition: The Case of the Anonymous *Libro que es fecho de las animalias que caçan*." 64th Annual Meeting Medieval Acad. of America. Madison, WI. 13-15 April 1989.

"Alfonso's *Estoria de España* and His Cantigas de Santa Maria. 24th International Congress on Medieval Studies. Medieval Institute, Western Michigan University. May 1989.

"Celestina in the *Cancionero of Pedro de Rojas*." 71st Annual Meeting AATSP. San Antonio, TX 10-14 Aug. 1989.

"Alfonso X nunca escribió 'castellano *drecho*'." Xº Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. U. Barcelona. 21 August 1989.

"Tendencias recientes en la investigación alfonsí." Encuentro de Investigadores. XI Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas. U. Barcelona. Spain. 25 August 1989.

"Alfonsine Bibliography." Interdisciplinary Conference on Medieval Spain. Vanderbilt U. 26-29 October 1989.

"Poetry, Prose, and Pictures: The Case of the Cantigas de Santa Maria of Alfonso X" MLA Conference. Washington, D.C. 28 December 1989.

"Celestina: A Hag Before and a Hag After." MLA Conference. Washington, DC. 28 Dec. 1989.

"Alfonso X's Cantiga 4 and the Marginal Prose." Mid-America Medieval Association. March 1990. WSU
"Sabine Ulibarrí y Fernando el Santo." 72nd Annual Meeting AATSP. Miami, FL. 10-14 Aug. 1990.

"If not Alfonso X, Who? Toward Sponsorship of the Spanish *Libro de Moamin*. Saint Louis Conference on MS Studies. U. St. Louis. 12 Oct. 1990.

"Horses and Asses: Don Quixote and Company." Purdue Conference on Romance Languages. 13 October 1990. Purdue U.

"Prose, Poetry, and Pictures: Codicological Intertexts; of The Theophilus Devil Pact." Medieval Conference. 26-27 October 1990. UC--Irvine.

"When the Virgin Speaks: What Alfonso X and Berceo Heard." 26th International Congress on Medieval Studies. Medieval Institute, Western Michigan University. 9 May 1991.

"Interpretación de asno: signo de bestialidad humana en Celestina." Simposio Internacional de Campos Semióticos. Universidad Veracruzana. Xalapa, México. 17-19 de julio de 1991.

"Hensley Woodbridge and Alfonso X" 73rd Annual Meeting AATSP. Chicago. 7-11 August 1991.

"Bestialidad y brujería en el Coloquio de los perros." El Erotismo y la Brujería en Cervantes. Montilla, España. 29 de noviembre al 1 de diciembre de 1991.

"Configuring clerecia: 'mester es con pecado.'" MLA Conference. San Francisco, CA. 28 December 1991.

"Anonymous Love Notes to 'Felisardo.'" 1992 RMMRA Conference. Las Cruces, NM. 11 April 1992.

"A Learned King Enthralls Himself: The Mechanical Devices of Alfonso X's *Libro del saber de astrologia*." Sessions in Honor of Robert 1. Burns. 27th International Congress on Medieval Studies. Medieval Institute, Western Michigan University. May 1992.

"Toward a Typology of Other Worlds in Medieval Spanish Literature: From Sand to Sapphires." 74th Annual Meeting AATSP. Cancún, México. 9-13 August 1992.

"Hercules in the *Estoria de España* and the *General Estoria* of Alfonso X: Narration of a Myth." LA CHISPA. 25-27 February 1993. New Orleans.

"The Failed Hero in the *Caballero Zifar*." 46th University of Kentucky Foreign Language Conference. Lexington, KY. 22-24 April 1993.

"*Non verbo ad verbum*: The Florentine Translation of Alfonso X's *Libro del saber de astrologia*." 28th Intl. Cong. on Medieval Studies. 6-9 May 1993. Western MI U. Kalamazoo, MI.

"Alfonso X's muger encadenada *et aliae in coelo*." 75th Annual Meeting AATSP. Phoenix, AZ. 9-13 August 1993.

"Women in the Margins: Anonymous Love Notes to Felisardo in a Fifteenth-Century Spanish Copy of Ptolemy's *Almagest*." 20th Saint Louis Conference on Manuscript Studies. St. Louis University. 8-9 October 1993.

"Of Mules and Men: Grotesque Gender Configuration in the 1488 Spanish Aesop." MAMA Conference. University of Oklahoma. 26 February 1994.

"Alfonso X's Appropriation of the Perseus Myth: History and Science." 29th International Congress on Medieval Studies. 5-8 May 1994. Western MI U. Kalamazoo, MI.

"City, Desert; Sin Grace: Thresholds in the Life of Saint Mary the Egyptian." Annual Conference of the Rocky Mountain Medieval & Renaissance Association. 12-15 May 1994. Jackson Hole, WY.

Xosse': judío fantasma entre los colaboradores de la obra científica de Alfonso X" Congreso Internacional: El mundo cultural judío en la España alfonsí. Center for Spanish Jewish Studies. Levinsky College of Education. Tel Aviv, Israel. 5-7 June 1994.

"Alfonso X's Lapidario: A Quagmire of Quandaries." American Association of Teachers of Spanish

and Portuguese. Philadelphia, PA. August 1994.

"Dickering with the Dickens: Deconstructing the Devil in Medieval Spanish Literature." 10th Annual MAMA Conference. 25 February 1995. U. Missouri, Kansas City.

"Studies on Alfonsine Science since 1984." 30th International Congress on Medieval Studies. 4-7 May 1995. Western MI U. Kalamazoo, MI.

"Donkey Desire: Lacan and the Lap Dog." American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. San Diego, CA. August 1995.

"The Celluloid Cid vs. the Cid in Vellum." MLA Conference. Chicago, 11. 28 December 1995.

"Stellar Amazement: The 'literary' in the Scientific Writings of Alfonso X" 31st International Congress on Medieval Studies. 8-11 May 1996. Western MI U. Kalamazoo, MI.

"Why Can't a Woman Be More Like a Man: The Virgin Mary in Berceo and Alfonso X. American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. Orlando, FL. August 1996.

"Entre el 'deseo' y el 'miedo': el caso del 'Caballero Atrevido' en el *Libro del Caballero Zifar*. VI Symposium Internacional de Estudios Medievales. Medievalia. 21-26 September 1996. U. México. Mexico City.

"Campbell, Wagner and the Two Manuscript Versions of the *Zifar*." 32nd International Congress on Medieval Studies. 8-11 May 1997. Western Michigan U. Kalamazoo, MI.

"Sleight of Hand, Tongue, or Pen: Dog Birth in Cervantes's Coloquio de *los perros*." Cervantes Society of America. January 22-24 1998. UCLA. Los Angeles, CA.

"The Pleasure of the Medieval Text: Donkeys and Dogs from a Twentieth-Century Perspective." 13th Annual MAMA Conference. 21 February 1998. Kansas U. Lawrence, KS.

"El *Lapidario* alfonsí: la fecha problemática del códice escurialense h.I.15." XIII Congreso de la AIH. 3-10 July 1998. U. Complutense. Madrid, Spain.

"Hacia una aproximación al diablo en la literatura medieval española. Desde 'Dominus' a 'Dumnteufel.'" 80th Annual Meeting of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. 7-10 August 1998. Madrid, Spain.

"Compacting with Hell: A Popular and Learned Approach in Medieval Spanish Literature." 23 Mid-America Medieval Association. University of Missouri, Kansas City. 27 February 1999.

"Deconstructing the *Libro de buen amor* Deconstructing." 34th International Congress on Medieval Studies. 8-11 May 1999. Western MI U. Kalamazoo, MI.

"El pacto diabólico en *La Celestina*." Congreso Internacional sobre La Celestina. Salamanca, Talavera de la Reina, Toledo. September 1999.

"Women in the Scientific Writings of Alfonso X el Sabio." 53rd Kentucky Foreign Language Conference. U Kentucky. April 2000.

"(Mis)Reading the LBA: Exemplary Ambiguity and Ambiguous Exempla." 35th International Congress on Medieval Studies. 8-11 May 2000. Western Michigan U. Kalamazoo, MI.

"The Devil as Shifting Signifier in Medieval Spanish Literature." 83rd Annual Meeting of the AATSP. 5-9 July

2001. San Francisco.

"What is True Love Anyway? *Amor* in the *Libro de buen amor*." International Congress on Medieval Studies May 2-5, 2002. Medieval Institute, Western Michigan University Kalamazoo, MI.

"Sexual Humor in *Esopete ystoriado*: Of Donkeys and Damsels." MLA. December 2002. NYC.

"The Good, the Bad, and the Ugly: Maritornes or Diversion of the 'Male Gaze' in *Don Quixote*." Southern California 14th Annual Cervantes Symposium. Riverside, CA. 19 April 2003.

"Writing Women: Leonor López de Córdoba and Teresa de Cartagena" 85th Annual Meeting of the AATSP. 2-4 August 2003. Chicago.

"Celestina, Cañizares, Consuelo, and Última: Surveying Sorcery." The Thirteenth Annual Medieval, Renaissance, and Baroque Interdisciplinary Symposium. University of Miami. 19-21 February 2004. Coral Gables, FL.

"Text and Image in *La vida & hystoria del rey Apolonio*." 57th Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. Lexington, KY. 16-18 April 2004.

"Editing and Translating Teresa de Cartagena: Whatever Did She Mean?" 39th International Congress on Medieval Studies. The Medieval Institute. Western Michigan University. Kalamazoo, MI. 6-9 May 2004.

"Negotiating Women: Leonor López de Córdoba and Teresa de Cartagena." MLA December 2004. Philadelphia.

"Crossing Borders: The Pleasure of Textual and Iconic Artifice in Alfonso X's *Cantiga 16*; or, The Miracle of the Lovesick Knight." MLA December 2004. Philadelphia.

"Of Dogs and Donkeys: From Juan Ruiz to Miguel de Cervantes." 40th International Congress on Medieval Studies. The Medieval Institute. Western Michigan University. Kalamazoo, MI. 5-8 May 2005.

"Lo bueno, lo veo, y lo malo: Maritornes y la desviación/diversión de la llamada 'mirada fija masculina' en *Don Quixote*." Congreso Internacional: Cervantes y su tiempo. Universidad de León, España. 1-5 November 2005.

"Marginalized Women and Women in the Margins: Leonor, Teresa, and Somebody." MLA Washington, D.C. December 2005.

"Faces and Façades: Fray Alonso de Benavides's *Memorial* of 1630 and 1634." 39^{avo}. Congreso Anual del Southwest Council of Latin American Studies. Albuquerque, NM. 1-4 March 2006.

"The Bliss of Visual and Textual Glossing in Alfonso X's *Cantigas*." 41st International Congress on Medieval Studies. The Medieval Institute. Western Michigan University. Kalamazoo, MI. 4-7 May 2006.

"Lasses and Asses in the Medieval Spanish Aesopic Fables." 60th Annual Convention of the Rocky Mountain Modern Language Association. Tucson, AZ. 12-14 October 2006.

"Time before the Stones." Albuquerque Academy. Albuquerque, NM. 20 November 2006.

"Achieving Authority Through Affliction: Leonor López de Córdoba and Teresa de Cartagena." MLA. Philadelphia, PA. 27-30 December 2006.

"Daring to Edit the *Libro del caballero Zifar*." 42nd International Congress on Medieval Studies. The Medieval

Institute. Western Michigan University. Kalamazoo, MI. 4-7 May 2007.

"(In)scribing Medieval Women: Leonor and Teresa." 89th Annual Conference in San Diego, California August 2-5, 2007

"The Volatile Text: *Enrique fi de Oliva*." 61st Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky. Lexington, KY. 17-19 April 2008.

"Translating, Not Interpreting, Teresa de Cartagena." 43rd International Congress on Medieval Studies. The Medieval Institute. Western Michigan University. Kalamazoo, MI. 8-11 May 2008.

"«¡Dios, qué buen vassallo, si oviesse buen señor!»: Alfonso VI en el siglo XVI." Congreso Internacional XII Jornadas Medievales. Aula Magna de la Facultad de Filosofía y Letras Universidad Nacional Autónoma de México. México, D.F. 29 de septiembre al 3 de octubre de 2008.

"Codfish in *Don Quixote* or What's a Nice Basque Like You Doing in a Novel Like This?" MLA. San Francisco, CA. 27-30 December 2008.

"Salvation Through Obfuscation: A Fourteenth-Century Peninsular Perspective." Medieval Association of the Pacific. UNM. Albuquerque, NM. 6-7 March 2009

"Alfonso VI's Legacy in History, Literature, and Legend: From Lap to Lap." 44th International Congress on Medieval Studies. The Medieval Institute. Western Michigan University. Kalamazoo, MI. 7-10 May 2009.

"The Challenge of 'A Wretched Manuscript': The Madrid Copy of the *Libro del cauallero de djos*." XIII Bristol Colloquium on Hispanic Manuscripts, Books, and Texts. Department of Hispanic, Portuguese, & Latin American Studies, School of Modern Languages, University of Bristol, Bristol UK. 3 June 2009.

"Of Yarn and Yearning: Marginal Muliebral Memories." MLA. Philadelphia, PA. 27-30 December 2009.

"The Odor of Sanctity: From Alfonso X's *Estoria de España* to Mosén Diego de Valera's *Crónica abreviada* and Beyond" 45th International Congress on Medieval Studies. The Medieval Institute. Western Michigan University. Kalamazoo, MI. 13-16 May 2010.

"*Amor hereos* and Dirt: *Cantiga* 16 and the Cure for the Love-Sick Knight." 64th Annual Rocky Mountain Modern Language Association. Convention Albuquerque, New Mexico. 14-16 October 2010.

"Manifesting Muliebrity: Leonor López de Córdoba and Teresa de Cartagena." MLA. Los Angeles, CA. 6-9 January 2011.

"Irked at Man and Irked at God: Leonor López de Córdoba and Teresa de Cartagena." MLA. Los Angeles, CA. 6-9 January 2011.

"Love of Bricks and the Bricks of Love: Marginalia in a Fifteenth-century Copy of Ptolemy's *Almagest* by Alfonso X, el Sabio." Twelfth Biennial Conference of the Early Book Society with the Twelfth York Manuscripts Conference: "Out of Bounds: Mobility, Movement and Use of Manuscripts and Printed Books, 1350-1550 in Honour of Professor Toshiyuki Takamiya. Centre for Medieval Studies, University of York, England. 3-7 July 2011.

"Rubén Cobos: El Maestro in the Classroom." Resolana Series. New Mexico Hispanic Cultural Center. Albuquerque, NM. 7 November 2011.

"The Gendered Voices of Leonor López de Córdoba and Teresa de Cartagena." MLA. Seattle, WA. 5-9 January 2012.

"The Fault-Line between Frauendienst and Mariendienst: Alfonso X's Love-Stricken Knight." 2nd Biennial Meeting of BABEL. Northeastern University, Boston, MA. 20-22 September 2012

"Cervantes's Fat Sancho." 66th Annual RMMLA Convention. Boulder, Colorado. October 11-13, 2012

"Salvation through Obfuscation: The Greek-Roman Conundrum in the *Libro de buen amor*." 128th Annual MLA. Boston, MA. 3-6 January 2013.

"Leonor López de Córdoba: Full Circle." 67th RMMLA Meeting. Vancouver, WA. 10-12 October 2013

"Smitten in the Margins: Alfonso X's *Almagest* in RAH MS 9-28-8 5707." *University of New Mexico*. "Manuscript Studies in Medieval Spain." *New College Conference on Medieval and Renaissance Studies*. Sarasota, Florida. March 6-9 2014.

"Chronicle of the Very Valiant and Illustrious Knight Cifar: A Thoroughly Medieval Text in Print Dress." 49th International Congress on Medieval Studies. Western Michigan U. Kalamazoo, MI. May 8-11, 2014.

"La escritura como herramienta del poder: la "memoria" de Leonor López de Córdoba." Medieval Studies Research Group "Space, Power and Culture." Lleida, Spain. 25-27 June 2014.

"Leonor López de Córdoba: Changing Perspectives." 68th RMMLA Meeting. Boise, Idaho. 9-11 October 2014.

"The 'Autobiography' of Leonor López de Córdoba. Her Itinerary from Rags to Riches." XVI Annual Céfiro Conference on Latin American and Iberian Languages, Literatures and Cultures. Dept. Of Classical & Modern Languages & Literatures, Texas Tech University. 26-28 March 2015.

"Women Under Duress: Dorotea, Camila, Maritornes, and a *Buena dueña*." 41st International Symposium of Hispanism. The Influence of Don Quixote in the Humanities. University of California, Domínguez Hills. Los Angeles. 15-17 April 2015.

"De perros y asnos: Cervantes y la tradición." Cervantes y los géneros literarios. Sociedad Cervantina de Madrid. 23-25 September 2015.

"Astrology, Billets-doux, and Craving." 69th Annual RMMLA Convention. Santa Fe, New Mexico. 8-10 October 2015

"The Devil Made Me Do It: Juglaría, Clerecía, and the Press." The Cleric's Craft Conference 2015: Crossroads of Medieval Spanish Literature and Modern Critique. University of Texas—El Paso. 21-24 October 2015.

"Quixotic Enterprises: Editing and Translating the Writings of Teresa de Cartagena." MIME Colloquium on Disciplines (Quixotic Disciplines + Teresa at 500). Columbia University. New York City. 31 October 2015.

"Leonor López de Córdoba's Memoria: The Key to Power." Medieval Iberian Creators and Their Publics. 131st Annual MLA. Austin, TX. 7-10 January 2016.

PRESENTATIONS AS GUEST SPEAKER

"Alfonso X's Cultural Journey to the Empire." Interdisciplinary Studies, U Colorado. 9 April 1984.

"Alfonso X's Astronomy: Science of a Star-Crossed Savant." VII Centenary of Alfonso el Sabio. Hispanic and Classical Languages, U. of Houston. 15 November 1984.

"Who was Alfonso X?" Spanish Department. U. Oklahoma. 6 April 1990.

"Medieval Spanish Paleography and Codicology." Alfonsine Institute. U. Kentucky. June 1990.

"The Devil in Medieval Spanish Literature: From Potentate to Peddler." Denver U. 17 Jan. 1992.

"Ethical Editing at the End of a Millennium, or 'how one should [edit] with a view to greater happiness in this world and the next' (Dagenais xvi)." The Ethics of Reading in Manuscript Culture: A Symposium on the Middle Ages. 6 February 1998. NYU. New York.

"In Search of Medieval Theater." La Gran Pastorela Festival y Simposio. 21-24 November 2002. Albuquerque and Valencia, New Mexico.

"Alfonso X's Miracles of the Virgin: *Cantigas de Santa Maria*." UNM Taos, Center for Faculty Development & UNM Extended University. The Spring Speakers Series Taos, NM. 24 March 2003.

"Humor in Cervantes's *Don Quijote*." Cervantes Symposium. 24 April 2003. Cervantes Institute. Albuquerque, NM.

"Bargaining with Beelzebub: Visualizing Satan in Medieval Spanish Literature." 9 August 2004. School of Theology, Auckland University. Auckland, New Zealand. 11 August 2004. Department of European Languages and Literatures, University of Waikato. Hamilton, New Zealand.

"Dickering with the Dickens: Celestina, Before and After." Spring Lecture Series 2007: "A Medieval Miscellany" University of New Mexico. April 5, 2007

"La Reconquista/The Reconquest: A Cultural and Historical Meander." First Annual Renaissance Fair. Rancho de las Golondrinas, NM. 21 September 2008.

"Alfonso X and the Way of Saint James." National Organization for American Pilgrims on the Camino. Albuquerque, NM. 13-14 March 2009.

"The Pearls and Perils of Pilgrimage to Santiago: A Literary Perspective." University of New Mexico. April 2010.

SESSIONS CHAIRED OR ORGANIZED

(Chair) Continental Literature and Historiography Session. Rocky Mountain Medieval and Renaissance Association Conference. University of Utah. 21 April 1978.

(Chair) The Political and Legal Accomplishments of Castile-Leon and Arago-Catalonia. Internat. Symposium: The Worlds of Alfonso the Learned and Jayme the Conqueror: Intellect and Force in the Middle Ages. UCLA 2-4 April 1981.

(Organizer and Chair) Session: "Spanish Romance: Forerunners, Narrative Technique, and Themes." MLA 1982.

(Organizer) Medieval Session: "Current Alfonsine Scholarship." 18th Internat. Cong. Med. Studies. Med. Inst. WMU. 5 May 1983.

(Organizer) Medieval Sessions (4) in Honor of the 700th Anniversary of the Death of Alfonso X. 19th International Congress on Medieval Studies. Med. Inst. WMU. 10-13 May 1984.

(Organizer) Medieval Session. 66th Annual Meeting AATSP. Mexico City. 9-13 August 1984.

(Organizer) Medieval Session. 68th Annual Meeting AATSP. Madrid. 9-13 August 1986.

(Chair) El Gran Proyecto: Personajes, Ideas, Esperanzas y Realidades. Los Encuentros del "Columbus Line." Homenaje de la Universidad Norteamericana al Quinto Centenario. U. Complutense, Madrid. 10-20 Oct. 1988.

(Organizer) Session: Medieval Spanish Literature, Session: The *Cantigas de Santa Maria*. Mid-America Association of the Mid-West. March 1990. Wichita State U.

(Chair and Organizer). "Spanish Cancionero." (Organizer) "Heroes & Women." 72nd Annual Meeting of AATSP. 13 August 1990. Miami, FL.

(Organizer) 2nd Annual UNM Conference on Ibero-American Culture and Society: Reconsidering Canonicity. (A Conference Dedicated to Angel González). 11-12 February 1993. Albuquerque, NM.

(Chair and Organizer). "Spanish Cancionero." 75th Annual Meeting of AATSP. 13 August 1993 Phoenix, AZ.

(Chair) "Gender and Race." Alfonso X Studies IV. 29th International Congress on Medieval Studies. 5-8 May 1994. Western MI U. Kalamazoo, Mi.

(Chair and Organizer) Peninsular Literature. 76th Annual Meeting of AATSP. 7-11 August 1994. Philadelphia, PA.

(Organizer) A Symposium on Teresa de Cartagena. 30 April 1999. UNM. Albuquerque, NM.

(Organizer) 9th Annual UNM Conference on Ibero-American Culture and Society: Reconsidering Canonicity. 11-12 February 2000. UNM. Albuquerque, NM.

(Organizer) Texts and Images in Medieval Spanish Literature. University of Kentucky Foreign Language Conference. April 2004.

(Organizer) Texts and Images in Medieval Spanish Literature. International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University. May 2005.

(Organizer) Teresa de Cartagena. International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University. May 2006.

(Organizer) Teresa de Cartagena, I & II. International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University. May 2007.

(Organizer and Chair) Early Women Writers. 89th Annual Conference in San Diego, California August 2-5, 2007

(Organizer) 15th Annual UNM Conference on Ibero-American Culture and Society: Heroes and Anti-Heroes: Celebrating the Cid. 27-29 February 2008. UNM. Albuquerque, NM.

(Organizer) Twice Told Tales, I & II. International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University. May 2008.

(Organizer and Chair) Medieval Secular "Best Sellers" I & II. International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University. May 2009.

(Organizer). "Mosen Diego de Valera's *Cronica abreviada*" and "The Apocalypse in the Middle Ages." International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University. May 2010.

(Organizer and Chair) "Medieval Spanish Comparisons: From the Cid to Celestina." 64th Annual Rocky Mountain Modern Language Association. Convention Albuquerque, New Mexico. 14-16 October 2010.

(Organizer and Chair) "Wronged Women, I II, III." International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University. May 2011.

(Organizer). "Medieval Spanish New Views"; "Medieval Spanish From Bookshelf to Bookshelf"; "Medieval Spanish Writing Women." 67th RMMLA Meeting. Vancouver, WA. 10-12 October 2013.

(Organizer). "Reconsidering the Spanish Medieval Canon" and "The Problem of the 'Best-Seller' in Pre-Modern Spain." International Congress on Medieval Studies. Western Michigan University. May 2014.

(Organizer). "Writing Women." 68th RMMLA Meeting. . Santa Fe, NM. 8-10 October 2015.

(Organizer). "Writing Women." 69th RMMLA Meeting.. Salt Lake City. 6-8 October 2016.

Director of Student Research

ROP and McNair

- 2004 Carrie Thompson ROP: Miracles Stories along the Route to Santiago
- 2008 Daniel Abeyta McNair: Editing the 1487 *Crónica del Cid*, 15r-29r
- 2008 Myra Villalobos McNair: Editing the 1487 *Crónica del Cid*, 30r-49r
- 2009 José A. Domínguez, Mc Nair Editing the *Crónica valeriana, Cid*.
- 2009 Julio César Labra Ríos, McNair Editing the *Crónica valeriana, Fernán González*
- 2011 Anthony J. Pomo, McNair Editing *Oliveros y Artus*
- 2011 Yvonne Duarte, ROP, Editing *Oliveros y Artus*

Honor's Research Theses

- 2004 José Argüello
Charles Streeper
- 2009 José A. Domínguez
- 2010 Michelle Eiland
- 2011 Lizeth Treviso Rojo
Diana J. Macías
- 2012 Yvonne Duarte
Sapphira Vidaurri
Alejandro Cisneros
- 2013 Jessica Lindsey
Kira Hughes
Erika Ávila
Joanna Gruger
Hilda Toquinto
- 2014 Veronica Lucero
Johana García

Honors Teaching Theses

- Spring 2006 Giuseppe Mavroleone, Spanish 301: When Animals Speak
Carmella Scorcia, Spanish 301: When Animals Speak

- Fall 2006 Nenna Arnold, Spanish 301: New Mexico 17th Century
Melina Leodas, Spanish 301: New Mexico 17th Century
- Spring 2010 Aaron Taylor, Spanish 429: The Cid Gone Wild
- Fall 2010 Rubén Salido, Spanish 301: When Animals Speak

MA

- 1993 LAI. Roberta Audrey Carlin, M.A. (Chair)
1994 LAI. Felicia Guerra, PhD (Member)
1998 Spanish & Portuguese, MA, Yvonne Keller (Chair)
2003 English, Lille Norstad (Member)
2008 Comparative Literature, Julie E. Redekopp (Member)
2008 Spanish & Portuguese, MA, Aaron Taylor (Chair)
2012 Spanish and Portuguese, Linda González (Chair)
2014 Spanish and Portuguese, Rubén A. Salido (Chair)

PhD

- 1995 Spanish & Portuguese, Betsy McLoughlin (Chair)
1997 Spanish & Portuguese, Greg Utley (Reader)
1999 Spanish & Portuguese, H. Cathleen Tarp (Chair)
1999 Spanish & Portuguese, Vitelio Contreras (Chair)
2006 Spanish & Portuguese, Marcos Romero (Chair)
2006 Spanish & Portuguese, Beth Epstein-Bernstein (Reader)
2008 Spanish & Portuguese, Theo Walker (Reader)
2009 Spanish & Portuguese, David Briggs (Reader)
2009 Spanish & Portuguese, Sara Vicuña Guengerich (Reader)
2009 Spanish & Portuguese, Damian Wilson Vergara (Reader)
2013 History, James Dory-Garduño (Reader)
2013 Spanish & Portuguese, María Conklin (Reader)
2014 Spanish & Portuguese, Aaron Taylor (Chair)
2014 Spanish & Portuguese, Linda González (Chair)
2014 Spanish & Portuguese, Dolores Fábrega Ruiz (Reader)
2014 Spanish & Portuguese, Julie Redekopp (Reader)

UNIVERSITY SERVICE

Departmental

- 1990 Graduate Committee
Search Committee: Portuguese/Latin American
- 1991 Graduate Committee
Search Committee: Linguistics/Latin American
Head Spanish Section
- 1992 Budget Reallocation Committee
Co-Organizer: 1st Annual UNM Conf. on Ibero American Society and Culture 1993
- 1993 Organizer: 2nd Annual UNM Conf. on Ibero-American Society and
Undergraduate Adviser
- 1994 Undergraduate Adviser
Search Committees, Spanish and Portuguese
- 1995 Undergraduate Adviser
Search Committees, Spanish and Portuguese

- 1996 Salary Committee
- 1997 Undergraduate Advisor
Search Committee Spanish American 20th Century
- 1998 Undergraduate Advisor
Merit and Raise Committee
Search Committee Spanish American 20th Century
Alfredo Rodriguez Lecture Series contact
Graduate Advisor
Undergraduate Committee
- 1999 Graduate Advisor
Graduate Advisor; Undergraduate Committee. Symposium Teresa de Cartagena (30 April)
- 2000 Graduate Advisor
Department Chair
- 2001 Department Chair
- 2002 Department Chair
11th Annual UNM Conference on Ibero American Culture and Society (Organizer)
Graduate Committee
- 2003 Graduate Committee
Salary and Merit Committee
- 2004 Salary and Merit Committee
Graduate Committee
Co-Organizer. Journey to Santiago Program. Spain, 18 May to 1 June 2004
- 2005 Salary and Merit Committee
Activities Committee
Search Committee Golden Age Position (chair)
Celebración Quijotesca. 16-23 April 2005. University of New Mexico. Instituto Cervantes. (Founder, organizer)
- 2006 Activities Committee
Search Committee Golden Age Position (chair)
Celebración Celestinesca. 19-21 April 2006. University of New Mexico. (Founder, organizer)
España Literaria I Program. Spain, 19 May-2 June 2006
Undergraduate Advisor
- 2007 España Literaria Program II. Spain, 19 May to 2 June 2007
Undergraduate Advisor
- 2008 15th Annual University of New Mexico Conference on Ibero-American Culture and Society. Heroes and Anti-heroes: A Celebration of the Cid. 27-29 February 2008. (Organizer)
España Literaria III Program. Spain, 11-25 May 2008.
Undergraduate Advisor
- 2009 The Lady in Blue: Sor María de Jesús de Ágreda. A University of New Mexico Homage Symposium. 24 April 2009. (Organizer)
España Literaria IV Program. Spain, 18 May to 1 June 2009.
Undergraduate Advisor
- 2010 Moros y Cristianos Committee.
Associate Department Chair
España Literaria V Program. Spain, 17 to 31May 2010.
- 2010 Acting Department Chair (Fall Semester)
- 2011 Associate Chair Department
España Literaria VI Program. Spain, 17 to 31May 2011.
- 2012 Associate Chair Department
Graduate Director
España Literaria VII Program. Spain, 17 to 31May 2012.
- 2013 Graduate Director
Undergraduate Committee

- España Literaria VIII Program. Spain, 13 to 30 May 2013.
 Department Chair, August 2013 until July 2017
- 2014 Department Chair
 España Literaria IX Program. Spain, 22 May to 9 June 2014.
 Undergraduate Research Initiative
 Joanna Gruger
 Lydia McHaley
 Andrea Güérequé
 Karoline Soto
- 2015 Department Chair
 España Literaria X Program. Spain, 13 to 30 May 2015.
- 2016 Department Chair
 España Literaria VIII Program. Spain, 19 May to 6 June 2016.

College

- 1991 A&S Senior Promotion Committee
 1992 A&S Senior Promotion Committee
 1993 Ad Hoc Grievance Committee: J. Quiñones, College of Education
 A&S Senior Promotion Committee
 1994 A&S Senior Promotion Committee (Chair)
 1995 A&S Senior Promotion Committee
 1997 A&S Senior Promotion Committee
 1998 A&S Senior Promotion Committee
 1999 A&S Senior Promotion Committee
 2008 A&S Senior Promotion Committee
 LAII Operations Committee
 2009 A&S Senior Promotion Committee (Chair)
 LAII Operations Committee
 2010 A&S Ad Hoc Staff Committee

University

- 1991 Orientation Committee for New Faculty
 Graduate Teaching/Awards Committee (Graduate School)
 1992 Graduate Teaching/Awards Committee (Graduate School)
 1993 Provosts Library Evaluation Committee
 1994 Faculty Senate
 1995 Faculty Senate
 1996 Faculty Senate
 2002 Camino de Tierra Adentro Organizing Committee, Chair, Program Committee

Community Service

- 2006 Albuquerque Academy. Medieval Day. "Time Before the Stones." November 2006.
 2007 Albuquerque Academy. Medieval Day. "Love in the Vellum: The *Libro de buen amor*." November 2007.
 2008 Albuquerque Academy. Medieval Day. "From the Cid to Coronado: Medieval Meanderings." 24 November 2008.
 2010 Albuquerque Academy. Medieval Day. "The Time Machines of Alfonso X." 22 November 2010.

Other Professional

Reader for *La Corónica*, *Hispania*, *PMLA*, Bucknell UP, *Revista canadiense de estudios hispánicos*

Tenure and/or promotion evaluator for other Universities: U. Iowa, U. Denver, U. Tennessee, UCLA,

Texas A & M, North Dakota State U., Southern Methodist U, U. Maryland, U. Kentucky, SUNY-New Paltz, and others.

University of Oklahoma, Fall 2002

Penn State University, Fall 2007

Idaho State University, Fall 2007

U. Alabama, Fall 2008

Ohio State University, Fall 2009

Purdue U, Fall 2009

Columbia University, Fall 2009

University of Delaware, Fall 2009

Sewanee, U of the South, Fall 2009

U. California- Santa Barbara Fall 2010

Indiana University-South Bend, Fall 2010

University of Oklahoma, Fall 2010

University of Toronto, Spring 2011, Spring 2013

Oklahoma State University, Spring 2015.

University of South Florida, Fall 2016